

RAPPORT MÉDICAL

Le Médecin Principal de 1^{ère} classe LETORT,
Médecin Chef du 6^{ème} convoi des O.N.S. dirigé sur la France
à Monsieur l'Inspecteur Général du Travail à Marseille.

Embarqué sur l'Aden (Cie des Chargeurs Réunis) à la date du 16 Janvier 1940, le 6^{ème} convoi des O.N.S. comprenant 2004 indochinois, un chef de convoi et 5 convoyeurs européens, le personnel sanitaire se composant de :

Un médecin européen, Médecin Principal de 1^{ère} classe LETORT
Un médecin indochinois, médecin Vu-d-Tuan
Un infirmier chef, infirmier Nguyen-h-Bang
Un infirmier de 1^{ère} classe infirmier Dang-N-Hiêu

quitte Haiphong vers 11h40 le même jour.

Le voyage peut être divisé en 2 parties :

De Haiphong à Saigon où le convoi fut isolé au Nha-Bé (un cas de maladie n°17 méningite cérébro-spinale, ayant été observé à bord de l'Aden)
De Saigon à Marseille, à bord du Min.

I – DE HAIPHONG A SAIGON

Vue d'ensemble

1^º - Installation. L'installation à bord de l'Aden n'avère suffisante. Les O.N.S. étant toutefois légèrement serrés dans les faux-ponts mais passant la majeure partie du temps au dehors, sur pont. Le bâtiment muni de 4 baraques en planches renfermant des douches et de 4 W.C. édifiés également sur le pont, constructions légères munies d'eau courante.

2^º - L'Alimentation. L'alimentation fut à bord de l'Aden parfaite et abondante, du poisson et de la viande fraîche étant servis chaque jour en quantités suffisantes, des porcs et des bœufs ayant été embarqués et parqués sur le pont.

3% - Une infirmerie composée de 4 pièces (Salle de visite et de pansement, réserve de pharmacie, chambre pour isolés : 6 lits, infirmerie proprement dite : 20 lits, un cabanon matelassé répondit aux besoins de la situation.

A noter qu'il fut impossible au médecin chef de vérifier, lorsque les caisses de médicaments et matériel lui furent remises clouées lors du départ, si leur contenu se trouvait conforme à la liste remise, des charpentiers ayant travaillé jusqu'à la dernière minute à l'aménagement des locaux de l'infirmerie. Médicaments et matériel furent les 16 et 17 janvier trouvés au complet après vérification faite à l'exception de 4 tubes de Dagéan, perte dont procès-verbal ci-joint fut adressé devant témoins et signé par eux (pièces n°2).

Après 4 jours de navigation, le 20 janvier au matin, l'Aden parvenait à Saïgon où les O.N.S. étaient débarqués et mis en observation pour un cas suspect de maladie n° 17 (méningite cérébro-spinale) relevé à bord.

ÉTAT SANITAIRE

Consultations : 24

Consultants : 18

Pour affections, en général bénignes à l'exception de 4 oreillons.

Un cas suspect de maladie n° 17 qui se trouva à Saïgon bactériologiquement confirmé et entraîna la mise en observation et en quarantaine de tout le convoi au Nha-Be, le 25 janvier 1940 après un isolement de 5 jours dans les locaux de l'immigration à Xon-Chieu et le hangar n° 10 des Chargeurs Réunis.

VACCINATION A BORD

Le 19 janvier, tout le convoi reçut la seconde injection de vaccin antitétanique et T.A.B. dont inscription fut faite aux livrets et feuillets individuels des intéressés. Une visite rapide du contingent en vue de dépister gale ou phtiriase fut faite en cette occasion.

Je crois devoir signaler que plusieurs O.N.S. ayant été embarqués à Haiphong à la dernière minute sans papier d'aucune sorte, il fut impossible non seulement de mettre à jour les livrets et feuillets manquants mais encore de savoir s'ils avaient ou non été vaccinés et ne présentaient avant l'embarquement aucun signe de maladie grave ou contagieuse.

SÉJOUR A SAIGON

Rapport a été à ce sujet adressé déjà en son temps à Monsieur le Directeur Local de la Santé en Cochinchine.

A noter seulement qu'aucun nouveau cas de maladie n°17 ne fut observé : à noter également la disparition de l'épidémie d'oreillons dès qu'il fut possible d'isoler les malades dès l'apparition des premiers symptômes de cette maladie.

A noter l'administration de Septoplax le 2 février 1940 au Nha-Be : 10 grs 50 par O.N.S. - 6 comprimés par jour -, l'évacuation de trois convoyeurs européens sur six : M.M. B., Chef de convoi pour Éthylisme avec Délirium tremens, CLAINDOUX pour hypertension (+30 au vaquez) et néphrite, LE CŒUR pour tuberculose rénale ; ainsi que celle de l'infirmier de 1^{ère} classe de l'Assistance Médicale au Tonkin DANG NGOC HIEU pour mauvais état général, remplacé par l'infirmier 3^{ème} classe de l'A.M. en Cochinchine Phan Van Ngo.

Arrivée le 20 Janvier 1940 au matin à Saigon sur l'Aden, le 6^{ème} convoi des O.N.S. dirigé sur France quitte Saigon le 20 Mars 1940 à bord du Min (Cie Messageries Maritimes). L'effectif compte seulement 1998 O.N.S. quelques-uns d'entre eux ayant été évacués sur les formations sanitaires de Saigon, après visite sévère du contingent.

II – SECONDE PARTIE DU VOYAGE

De Saigon à Marseille à bord du Min (Cie M.M.)

Vue d'ensemble

1^o - Logement. A bord du Min l'installation paraît presque confortable et les O.N.S. passent comme ils le faisaient à bord de l'Aden la majeure partie du temps sur le pont. Comme à bord de l'Aden, 4 W.C. et 4 appareils à douches, munis d'eau courante (2 à l'avant et 2 à l'arrière) fonctionnent sur le pont. Une propreté méticuleuse ne cesse de régner à bord.

2^o - Infirmerie. Une vaste infirmerie fort bien comprise confortablement meublée, comprenant même des lits à matelas a été réservée sur le Min au Service Médical. Située à l'avant du bateau, elle se compose de 6 pièces : 3 petites chambres pour isolés dont 2 à 4 lits et une à 2 lits, une salle de consultation bien aérée avec lavabos, tables d'opération, casiers, étagères, très bien éclairée par forts réflecteurs de 5 ampoules, une pharmacie, une salle d'hospitalisation de 26 lits, une salle de bain spéciale pour les malades et une pour le personnel. Une infirmerie qu'il semble dommage de ne pouvoir conserver tant elle a été intelligemment et élégamment comprise.

3^o - Alimentation. L'alimentation des O.N.S. comme celle du personnel convoyeur ou sanitaire s'avère absolument parfaite. Le bâtiment étant muni d'appareils et de chambres frigorifiques, des légumes et des fruits frais sont servis chaque jour, de la

viande fraîchement abattue quotidiennement servie presque à chaque repas, porcs, bœufs, volailles ayant été embarqués en quantité suffisante à bord du Min. Du reste les O.N.S. n'arrivent point à consommer les aliments servis.

Rations servies :

Riz étuvé	0.750
Légumes frais	0.200
Viande	0.100
Poisson sec	0.100
Légumes secs	0.050
Thé	0.012

Condiments : huile-vinaigre-citron-piment-poivre-carry-sel-nuoc-mam

PROPRETÉ ET HYGIÈNE A BORD.

Les cales et les autres locaux servant au logement des O.N.S. furent durant tout le trajet entretenus, balayés méticuleusement, désinfectés au crésyl, aucune intervention du médecin convoyeur n'eut lieu, M.M. le Chef de convoi et convoyeurs veillant avec le plus grand soin à la propreté du bâtiment.

ÉTAT SANITAIRE ET HABILLEMENT.

A bord le 7 avril 1940, complets de drap et lingerie pour pays froids distribués aux O.N.S. du 6^{ème} convoi s'avèrent de bonne qualité, suffisamment chauds et en général relativement bien ajustés, M.M. le chef de convoi et convoyeurs distribuant eux-mêmes judicieusement à chacun des vêtements appropriés.

L'état sanitaire s'avère tout à fait satisfaisant, 14 O.N.S. seulement sont admis à l'infirmerie pour indispositions en général bénignes, les consultants s'adressent au service sanitaire pour affections le plus souvent banales ou insignifiantes.

VACCINATION.

Les O.N.S. reçoivent la 1ère injection de vaccin anticholérique à Saigon les 18 et 19 mars 1940, la seconde injection à bord du Min le 26 du même mois.

Nous comptons :

Consultants : 393

Consultations : 757

dont détail suit (feuille n°3)

Admis à l'infirmerie dont détail suit (feuille n°3)

Décès

néant

Hospitalisés en route

néant

Cas grave	néant
Blessure grave	néant
Épidémie	néant

MÉDICAMENTS ET MATÉRIEL.

Des distributions régulières de savon aux O.N.S. ont été faites 2.000 kilos de savon ayant été achetés à Saigon.

Les médicaments et matériel reçus à Haiphong suffisent largement aux besoins du convoi, les quantités utilisées de Haiphong à Saigon, ainsi qu'au Nha-Be ayant été remplacées par les soins de la Direction locale en Cochinchine lors de débarquement sur l'Aden. Détail ci-joint (feuille n°4)

Le personnel sanitaire a donné durant tout le voyage, satisfaction dans le service faisant preuve de zèle, d'intelligence et de bonne volonté, notamment les infirmiers Bang et Ngô et les interprètes des O.N.S. Duong Van Dé Ztx 10 et Pham Van Nhan Ztw 605 et Quach Hy Khanh Ztw 601 mis à la disposition du service de la santé par M. le Chef de convoi et M. le Médecin Indochinois Vu Dinh Tuan.

EN RÉSUMÉ.

Je crois devoir signaler que l'accord le plus absolu n'a cessé de régner entre les membres du personnel du convoi (sanitaire et convoyeur) non plus qu'entre ce personnel et les membres de l'équipage du Min (Officiers et matelots)

A l'exception de quelques cas d'oreillons sans complication et d'un cas de méningite cérébro-spinale observés de Haiphong à Saigon, l'état sanitaire du sixième convoi fut tout à fait satisfaisant, les O.N.S. étant parvenus à Marseille dans le meilleur état physique possible, en route de Saigon à Marseille, aucun décès, aucune hospitalisation et l'on peut dire qu'aucun cas grave ne fut observé. Tous les services à bord fonctionnent dans les meilleures conditions.

Les O.N.S. subirent 2 cures de Septoplax, une à Saigon et une à bord du Min, à titre préventif, contrôlées (R. de Griess : Positif 80%).

DESIDERATAS

1^o - Il semblait nécessaire, tenant compte de ce fait que 3 convoyeurs sur 6 sont évacués, de voir tout candidat convoyeur examiné par un médecin de l'administration et jugé apte ou inapte.

2^o - Tenant compte de ce que tôt ou tard des cas de maladies épidémiques seront observées dans les convois civils ou militaires dirigés sur France tenant compte des

conditions dans lesquelles furent cantonnés au Nha-Bé des O.N.S. du 6^{ème} convoi, il semblerait nécessaire de prévoir en Cochinchine la création d'un lazaret pouvant contenir environ 2.000 isolés.

3º - Il semblerait fort utile de voir le médecin convoyeur premier intéressé, faire lui aussi partie de la commission chargée de vérifier avant l'embarquement si le bateau répond bien aux conditions d'hygiène exigées, ce qui n'a pas été fait en ce qui concerne le 6^{ème} convoi à Saigon.

4º - De voir, afin d'éviter tout conflit, fixer le rang de préséance à bord, du médecin convoyeur, notamment en ce qui concerne le choix des cabines sur les cargos comptant le plus souvent 3 cabines pour 7 ou 8 convoyeurs ou médecins européens afin de savoir si quelque soit son grade dans l'armée ou l'administration, le médecin doit forcément prendre rang derrière le personnel convoyeur.

CONCLUSION

Il est permis d'affirmer que dans l'ensemble, le transport en France du 6^{ème} convoi des O.N.S. s'est effectué dans d'excellentes conditions ainsi qu'il a été dit plus haut, état de chose que je crois devoir attribuer à deux causes principales :

1º - A ce fait qu'une sélection méticuleuse fut faite à Saigon avant le départ, tout individu reconnu malade ayant été laissé à terre. Il m'a semblé en effet préférable de voir embarquer seulement 1998 O.N.S. bien portants plutôt que 2004 individus parmi lesquels plusieurs malades ou souffrants.

2º - A ce fait que le Min fut tenu, durant toute la traversée dans un état exceptionnel de propreté.

Marseille, le 18 avril 1940

Signé : LETORT

I° - Malades admis à l'infirmierie

Paludisme	5
Dysenterie	2
Congestion pulmonaire	1
Congestion du foie	1
Béribéri	1
Coxalgie	1
Blennorragie	1
Fatigue générale	1
Diarrhée aigue	1

Total / 14

2° - Consultants

Paludisme	42
Dysenterie	17
Abcès, plaies, furoncles	68
Gingivite	2
Gale	36
Adénite Inguinale	1
Herpès circiné	6
Eczéma	5
Entorse cheville	1

Total / 178

Diarrhée	46
Constipation	8
Embarras gastrique	15
Coliques	15
Dyspepsie	10
Congestion du foie	1
Céphalée	18
Courbatures fébriles	12
Fatigue générale	2
Conjonctivite	23

Orgelet	3
Blennorragie	10
Chancre induré	4
Chancre mou	9
Bronchite	36
Congestion pulmonaire	1
Béribéri	1
Coxalgie	1
Total / 215	

Consultations : 757
Consultants : 393